

**U.O.C. Acquisizione Beni e Servizi**

21 AGO. 2015

Prot. n.

Spett.le

Oggetto: Invito alla procedura negoziata ai sensi dell'art. 125 del D.Lgs. n. 163/2006 e s.m.i. per la fornitura e posa in opera di n. 3 Trapani Ortopedici occorrenti alle esigenze del Blocco Operatorio della UOC di Ortopedia e Traumatologia presso il Presidio Ospedaliero San Giovanni, per un ammontare complessivo di € 27.000,00 I.V.A. esclusa.

Si comunica che questa Azienda intende avviare una procedura negoziata, ai sensi dell'art. 125 del D.Lgs. n. 163/2006 e s.m.i., per la fornitura di n. 3 Trapani ortopedici per l'esecuzione degli interventi di chirurgia ortopedica per le esigenze del Blocco Operatorio della UOC di Ortopedia e Traumatologia, comprendente anche l'installazione e messa in funzione ed il Piano di manutenzione durante il periodo di garanzia non inferiore a 2 (due) anni.

Sono inclusi in particolare:

- la fornitura di n. 3 trapani ortopedici secondo le specifiche tecniche indicate nella scheda dell'allegato 2 del Capitolato Speciale di appalto;
- l'installazione di detta apparecchiatura elettromedicale;
- la fornitura del servizio di manutenzione post-vendita per l'apparato in questione in conformità alle prescrizioni del Capitolato Speciale di Appalto e del Capitolato Prestazionale;
- la fornitura del servizio di formazione/addestramento per il personale tecnico e sanitario dell'Azienda Ospedaliera sulle corrette metodologie di utilizzo dell'attrezzatura fornita dall'aggiudicatario, con le modalità illustrate nel Capitolato Speciale di appalto e nel Capitolato Prestazionale che sono parti integranti della presente Lettera di invito;
- Piano di manutenzione, durante il periodo di garanzia non inferiore a due anni.

Codesta Spettabile Ditta qualora lo ritenga di propria convenienza e senza alcun impegno per l'Azienda è invitata a presentare la propria offerta secondo le modalità fissate ~~nella presente Lettera di invito, nel Capitolato Speciale di gara e nel Capitolato Prestazionale.~~



La BUSTA "A – Documentazione Amministrativa" dovrà contenere al proprio interno, i seguenti documenti:

- 1) La presente Lettera di invito, debitamente timbrata e firmata su ogni pagina dal legale rappresentante o da persona abilitata ad impegnare legalmente la stessa, per completa ed incondizionata accettazione di tutte le condizioni in essa contenute. In caso di Raggruppamento temporaneo di imprese dovrà essere firmata dal legale rappresentante dell'impresa capogruppo.
- 2) Il Capitolato Speciale di appalto con i relativi allegati, debitamente timbrato e firmato su ogni pagina dal legale rappresentante o da persona abilitata ad impegnare legalmente la stessa, per accettazione incondizionata delle norme e condizioni ivi contenute. In caso di Raggruppamento temporaneo di imprese dovrà essere firmato dal legale rappresentante dell'impresa capogruppo.
- 3) Il Capitolato Prestazionale comprendente la scheda riassuntiva prescrizioni minime di manutenzione – Allegato A - debitamente timbrato e firmato su ogni pagina dal legale rappresentante o da persona abilitata ad impegnare legalmente la stessa, per accettazione incondizionata delle norme e condizioni ivi contenute. In caso di Raggruppamento temporaneo di imprese dovrà essere firmato dal legale rappresentante dell'impresa capogruppo.
- 4) Dichiarazione/i sostitutiva/e, ai sensi del D.P.R. n. 445/2000, ovvero, per i concorrenti non residenti in Italia, documentazione idonea equivalente secondo la legislazione dello Stato di appartenenza, con la quale il rappresentante legale o suo procuratore (in tal caso allegare copia della procura speciale), assumendone la piena responsabilità, dichiara:
 - A. che la ditta è iscritta alla C.C.I.A.A. di: _____ n. di iscrizione _____ data di iscrizione _____ oggetto dell'attività _____ forma giuridica _____ Indicando: i titolari, i soci, i direttori tecnici, gli amministratori muniti di rappresentanza, i soci accomandatari (indicare nominativo, qualifica, data di nascita, città e via della residenza di ciascuno) con dicitura antimafia (per le sole imprese italiane). Per le imprese straniere devono risultare i dati di iscrizione al registro professionale equivalente. Per R.T.I. il certificato o la dichiarazione deve essere presentato per ogni impresa raggruppata o raggruppanda. Per i Consorzi quanto sopra deve essere presentato dal Consorzio (se costituito) e da ogni impresa consorziata;
 - B. L'assenza delle cause di esclusione di cui al comma 1 dell'art. 38 del D.Lgs. n. 163/2006 e s.m.i. ed in particolare:
 - a) che l'impresa non si trova in stato di fallimento, di liquidazione coatta, di concordato preventivo e che non sia in corso un procedimento per la dichiarazione di una di tali situazioni;
 - b) che non è pendente nei propri confronti alcun procedimento per l'applicazione di una delle misure di prevenzione di cui all'art. 6 del D.Lgs. 159/2011 (ex art. 3 della legge 27/12/1956 n. 1423) o di una delle cause ostative previste dall'art. 67 del citato D.Lgs. 159/2011 (ex art. 10 della legge 31/05/1965 n. 575); l'esclusione e il divieto operano se la pendenza del procedimento riguarda il titolare o il direttore tecnico se si tratta di impresa individuale; i soci o il direttore tecnico se si tratta di società in nome collettivo; i soci accomandatari o il direttore tecnico se si



Eventuali chiarimenti di natura tecnica e procedurale dovranno essere richiesti esclusivamente via fax al n. 06.77053625 del Servizio di Ingegneria Clinica e al fax n. 06.77053301 della UOC Acquisizione Beni e Servizi, pena la non considerazione degli stessi, non oltre 6 (sei) giorni antecedenti la data di scadenza del termine di presentazione delle offerte.

L'Azienda Ospedaliera garantisce accesso libero, diretto e completo alla documentazione di gara sull'apposita sezione del Portale aziendale www.hsangiovanni.roma.it, costituita da:

1. La presente Lettera di invito;
2. Capitolato Speciale di appalto con Scheda Preliminare (All.1), Scheda Tecnica (All.2) e schema "Verbale di avvenuto Sopralluogo" (All.3);
3. Capitolato Prestazionale e relativo allegato "A".

Il controllo della completezza della documentazione è a carico dei partecipanti.

L'Amministrazione si riserva di aggiudicare anche in presenza di una sola offerta, se ritenuta valida, ovvero di non procedere all'aggiudicazione se nessuna offerta risulti conveniente od idonea in relazione all'oggetto del contratto, ai sensi dell'art. 81 del D.Lgs. n. 163/2006 e s.m.i.

L'Azienda si riserva la facoltà di non procedere all'aggiudicazione senza che le ditte concorrenti possano pretendere alcun compenso o rimborso spese, etc.

Il plico contenente l'offerta economica e la relativa documentazione dovrà pervenire, a pena di esclusione, entro il termine perentorio delle ore 12,00 del giorno 21 SET. 2015 al seguente indirizzo:

"AZIENDA OSPEDALIERA - COMPLESSO OSPEDALIERO SAN GIOVANNI-ADDOLORATA – UFFICIO PROTOCOLLO - Accettazione Posta - Via dell'Amba Aradam n. 9 - 00184 – Roma" per il tramite di:

- a) raccomandata con avviso di ricevimento;
- b) agenzia autorizzata;
- c) recapito diretto con consegna presso l'Ufficio Protocollo dell'Azienda, dalle ore 09,00 alle ore 12,00 dei giorni feriali (escluso il sabato), fermo restando che il mancato recapito del plico entro la scadenza prevista è ad esclusivo carico del mittente.

Il plico, idoneamente sigillato e controfirmato sui lembi di chiusura dovrà riportare all'esterno:

- la denominazione sociale e la sede legale del mittente concorrente;
- il relativo indirizzo con l'indicazione del recapito telefonico;
- l'oggetto, il numero di protocollo, la data della presente Lettera di invito e l'Unità Operativa Complessa destinataria: **"U.O.C. Acquisizione Beni e Servizi"**.

Il plico dovrà contenere al proprio interno, a pena di esclusione dalla gara, tre buste sigillate e controfirmate sui lembi di chiusura, distinte rispettivamente con:

- ~~Busta "A - Documentazione Amministrativa";~~
- Busta "B - Documentazione Tecnica-Qualitativa";
- Busta "C - Offerta Economica".



tratta di società in accomandita semplice; gli amministratori muniti di poteri di rappresentanza o il direttore tecnico o il socio unico persona fisica, ovvero il socio di maggioranza in caso di società con meno di quattro soci;

- c) che nei propri confronti non è stata pronunciata sentenza di condanna passata in giudicato, o emesso decreto penale di condanna divenuto irrevocabile, oppure sentenza di applicazione della pena su richiesta, ai sensi dell'art. 444 del codice di procedura penale per reati in grave danno dello Stato o della Comunità che incidono sulla moralità professionale, né è stata pronunciata sentenza di condanna passata in giudicato per uno o più reati di partecipazione ad un'organizzazione criminale, corruzione, frode, riciclaggio, quali definiti dagli atti comunitari citati all'art. 45 paragrafo 1 della Direttiva CEE 2004/18, e che tali condanne non sono state pronunciate nei confronti del titolare o del direttore tecnico se si tratta di impresa individuale; dei soci o del direttore tecnico se si tratta di società in nome collettivo; dei soci accomandatari o del direttore tecnico se si tratta di società in accomandita semplice; degli amministratori muniti di poteri di rappresentanza o del direttore tecnico o del socio unico persona fisica, ovvero del socio di maggioranza in caso di società con meno di quattro soci se si tratta di altro tipo di società o consorzio;

- c.1) che, nell'anno antecedente la data di pubblicazione del bando di gara sono cessati dalla carica i soggetti indicati dalla art. 38, comma 1, lettera c) del D.Lgs. 163/2006 e s.m.i. e che nei loro confronti:

- non sono state pronunciate sentenze di condanna passate in giudicato per uno o più reati di partecipazione ad un'organizzazione criminale, corruzione, frode, riciclaggio, quali definiti dagli atti comunitari citati all'articolo 45, paragrafo 1, direttiva CE 2004/18;

oppure

- che sono state pronunciate sentenze di condanna passate in giudicato, decreti di condanna divenuti irrevocabili, sentenze di applicazione della pena su richiesta ai sensi dell'art. 444 c.p.p. (ivi comprese quelle per le quali abbia beneficiato della non menzione e con la sola esclusione delle condanne per reati depenalizzati o per le quali è intervenuta la riabilitazione o quando il reato è stato dichiarato estinto dopo la condanna o in caso di revoca della condanna medesima), ma l'impresa ha adottato le misure di completa ed effettiva dissociazione dalla condotta penalmente sanzionata;

- d) che non è stato violato il divieto di intestazione fiduciaria posto dall'art. 17 legge n. 55/1990; oppure che, pur essendo stato violato il divieto di intestazione fiduciaria posto dall'art. 17 L. n. 55/1990, l'accertamento definitivo della violazione è avvenuto da oltre un anno e la stessa è già stata rimossa;
- e) che non ha commesso gravi infrazioni, debitamente accertate, alle norme in materia di sicurezza ed ad ogni altro obbligo derivante dai rapporti di lavoro risultanti dai dati in possesso dell'Osservatorio;
- f) che il concorrente non ha commesso grave negligenza o malafede nell'esecuzione delle prestazioni affidate dalla Stazione Appaltante; o che il concorrente non ha commesso un errore grave nell'esercizio della propria attività professionale;



- g)** che non sono state commesse violazioni gravi, definitivamente accertate, rispetto agli obblighi relativi al pagamento di imposte e tasse secondo la legislazione italiana o quella dello Stato in cui il concorrente è stabilito;
- h)** che il concorrente non risulta iscritto, ai sensi del comma 1-ter dell'art. 38 D.Lgs. 163/2006 e s.m.i., nel casellario informatico di cui all'articolo 7 comma 10 del citato D.Lgs., per aver presentato false dichiarazioni o falsa documentazione in merito a requisiti e condizioni rilevanti per la partecipazione a procedure di gara e per l'affidamento di subappalti;
- i)** che non ha commesso violazioni gravi, definitivamente accertate, alle norme in materia di contributi previdenziali ed assistenziali a favore dei lavoratori, secondo la legislazione italiana (o quella del Paese in cui l'impresa è stabilita);
- l)** di essere in regola con le norme che disciplinano il diritto al lavoro dei disabili di cui alla legge 12/03/1999 n. 68;
- m)** che nei propri confronti non è stata applicata la sanzione interdittiva di cui all'art. 9 comma 2 lettera c) del D.Lgs. 08/06/2001 n. 231, o altra sanzione che comporta il divieto di contrarre con la Pubblica Amministrazione compresi i provvedimenti interdittivi di cui all'art. 36-bis, comma 1 del D.Lgs n. 223/2006, convertito con modificazioni dalla L. 248/2006;;
- m-ter)** che non risultino non aver denunciato i fatti all'autorità giudiziaria, salvo che ricorrano i casi previsti dall'articolo 4 primo comma della legge 24/11/1981 n. 689 pur essendo stati vittime dei reati previsti e puniti dagli articoli 317 e 629 del codice penale aggravati ai sensi dell'articolo 7 del decreto-legge 13/05/1991 n. 203, di cui alla precedente lettera b);
- m-quater)** ai sensi e per gli effetti di cui al comma 1, lettera m-quater e comma 2 dell'art. 38 D.Lgs. 163/2006 e s.m.i.
- che il concorrente non si trova in una situazione di controllo di cui all'art. 2359 c.c. o in una qualsiasi relazione, anche di fatto, rispetto ad altri operatori economici che partecipano alla procedura e di aver formulato l'offerta autonomamente;
 - oppure
 - che il concorrente non è a conoscenza della partecipazione alla medesima procedura di operatori economici che si trovano, rispetto al concorrente medesimo, in una delle situazioni di controllo di cui all'art. 2359 c.c. e di aver formulato l'offerta autonomamente;
 - oppure
 - che il concorrente è a conoscenza della partecipazione alla medesima procedura di operatori economici che si trovano, rispetto al concorrente medesimo, in situazione di controllo di cui all'articolo 2359 del c.c. e di aver formulato l'offerta autonomamente;
- n)** di non aver riportato condanne con beneficio della non menzione, da indicare in caso affermativo;
- o)** che la ditta non si è avvalsa di piani individuali di emersione di cui all'art. 1 bis, comma 14, della legge 383/01 sostituito dall'art. 1 della legge 266/2002, oppure si essersene avvalsa ma che il periodo di emersione si è concluso;



- p) che la ditta ha provveduto agli adempimenti previsti dal D.Lgs. n. 81/2008 e s.m.i.;
- q) in caso di aggiudicazione sarà conferito mandato speciale con rappresentanza o funzioni di capogruppo a _____ e si uniformerà alla disciplina vigente in materia;
- r) di concorrere come consorzio, per le ditte consorziate da elencare;
- s) l'eventuale intenzione di ricorrere al subappalto, con l'indicazione del/i servizio/i che si intende subappaltare, nei limiti di legge, pena la mancata autorizzazione del subappalto stesso. Per i raggruppamenti e/o i consorzi non ancora costituiti la dichiarazione va resa da ogni operatore;
- t) l'eventuale intenzione di ricorrere all'avvalimento ai sensi degli artt. 49 e 50 del D.Lgs. n. 163/2006 e s.m.i.
- C. Dichiarazione sostitutiva ai sensi del D.P.R. n. 445/2000 ovvero, per i concorrenti non residenti in Italia, documentazione idonea equivalente secondo la legislazione dello stato di appartenenza, con la quale il legale rappresentante o titolare del concorrente, o suo procuratore (in tal caso allegare copia della procura speciale), assumendone la piena responsabilità, dichiara:**
- 1 di aver preso esatta cognizione dei luoghi e di tutte le circostanze generali e particolari che possono influire sulla sua esecuzione;
 2. di accettare, senza condizione o riserva alcuna, tutte le norme e disposizioni contenute nella presente Lettera di invito, nel Capitolato Speciale di Appalto e nel Capitolato Prestazionale;
 3. di aver preso conoscenza e di aver tenuto conto nella formulazione dell'offerta delle condizioni contrattuali e degli oneri compresi quelli eventuali relativi alla raccolta, trasporto e smaltimento dei rifiuti e/o residui di lavorazione, nonché degli obblighi e degli oneri relativi alle disposizioni in materia di sicurezza, di assicurazione e di previdenza e assistenza in vigore nel luogo dove deve essere eseguito l'appalto;
 4. di avere preso conoscenza di tutte le circostanze generali, particolari e locali, nessuna esclusa, che possono avere influito o influire sulla determinazione della propria offerta e di giudicare, pertanto, remunerativa l'offerta economica presentata;
 5. di essere in regola con la disposizione di cui all'art. 85 del D.Lgs. 159/2011 e s.m.i.(Codice delle leggi antimafia e delle misure di prevenzione, nonché nuove disposizioni in materia di documentazione antimafia, a norma degli articoli 1 e 2 della legge 136/2010);
 6. di essere in regola con i contributi previdenziali INPS/ assicurativi INAIL,
a tal fine dichiara per i necessari accertamenti:
- che la sede INPS per il regolare versamento dei contributi previdenziali obbligatori competenti è la seguente:
(indicare indirizzo completo) n. posiz. contributiva



- che la sede INAIL per il regolare versamento dei contributi assicurativi obbligatori competenti è la seguente (**indicare indirizzo completo**) n. **posiz. assicurativa**
- che l'Ufficio Provinciale competente per i necessari accertamenti è (**indicare indirizzo completo**)
- che l'Ufficio II.DD. presso il quale l'impresa è tenuta a presentare la denuncia dei redditi è (**indicare indirizzo completo**);

7. di avere tenuto conto, nel formulare la propria offerta, di eventuali maggiorazioni per lievitazione dei prezzi che dovessero intervenire durante l'esecuzione del servizio, rinunciando fin d'ora a qualsiasi azione o eccezione in merito;
8. di essere vincolato all'offerta presentata per il periodo di 180 gg. consecutivi a decorrere dalla scadenza del termine per la presentazione delle offerte, salvo proroga della sua validità su richiesta della Stazione Appaltante, nel caso in cui non sia intervenuta l'aggiudicazione, per un ulteriore periodo di 90 gg.;
9. di prestare il proprio consenso al trattamento dei dati personali forniti alla Stazione Appaltante, ai soli fini della partecipazione alla presente procedura;
10. di eleggere domicilio, ai fini della ricezione di ogni eventuale comunicazione inerente la gara e/o di richieste di chiarimento e/o integrazione della documentazione presentata, in (città e C.A.P.), via....., tel....., fax..... P.E.C.

D. Elenco delle principali forniture per prodotti identici o registrati con indicazione d'uso identici a quelli oggetto di gara fatturate nell'ultimo triennio con l'indicazione degli importi, delle date e dei destinatari pubblici o privati.

- 5) il Patto di Integrità, di cui all'allegato 1 della presente Lettera di invito, debitamente timbrato e firmato in originale su ogni sua pagina dal legale rappresentante della società o da persona abilitata ad impegnare legalmente la stessa, per accettazione incondizionata delle norme e condizioni ivi contenute.
- 6) In caso di avvalimento: Dichiarazione ex D.P.R. 445/2000, del titolare, legale rappresentante dell'impresa ausiliaria attestante i requisiti oggetto dell'avvalimento per lavori e/o forniture, unitamente alla documentazione prevista dall'art. 49 e dall'art. 50 del D.Lgs. n. 163/2006 e s.m.i.

La BUSTA "B - Documentazione Tecnica" dovrà contenere, la seguente documentazione resa nella forma semplificata prevista dal D.P.R. 445/2000:

1. Copia offerta senza prezzi;
2. Relazione tecnica nella quale l'offerente dovrà descrivere le caratteristiche tecniche e funzionali delle attrezzature (precisare descrizione bene e relativo codice commerciale) allegando depliant illustrativi e schede tecniche ed ogni altro documento utile a definire meglio la fornitura proposta;
3. Scheda Tecnica (All. 2) debitamente compilata e firmata dal legale rappresentante;
4. Scheda Tecnica Preliminare debitamente compilata e firmata dal legale rappresentante.
5. Scheda riassuntiva prescrizioni minime di manutenzione denominata **Allegato A**;



6. Certificazioni attestanti la conformità originale per ciascuna apparecchiatura elettromedicale proposta comprese eventuali Certificazioni ISO;
7. Dichiarazione esplicita della disponibilità dei pezzi di ricambio e dei materiali di consumo per i 10 anni successivi alla fornitura;
8. Dichiarazione che le apparecchiature offerte sono ancora in produzione (specificandone l'anno di produzione e di immissione in commercio, nonché l'attualità della produzione dell'apparecchiatura da fornire, a corredo la necessaria documentazione tecnica ed illustrativa con dettaglio sufficiente per poter desumere la qualità costruttiva e le prestazioni offerte);
9. Elenco delle parti di ricambio e dei materiali di consumo e/o usurabili. Precisare eventuale vincoli con materiali di consumo dedicati, indicando i relativi codici (senza indicazione dei prezzi);
10. Tutte le apparecchiature fornite dovranno garantire la conformità alla normativa CEI o ad altre disposizioni internazionali riconosciute e, in generale, alle vigenti norme legislative, regolamentari e tecniche disciplinanti i componenti e le modalità di impiego delle apparecchiature medesime ai fini della sicurezza degli utilizzatori;
11. Tempi di consegna delle apparecchiature;
12. La garanzia delle apparecchiature, che comunque dovrà essere onnicomprensiva, non avrà durata inferiore a 24 mesi;
13. Il Piano di Manutenzione previsto sia durante che dopo il periodo di garanzia dovrà essere redatto sulla base delle prescrizioni minime indicate nel Capitolato Prestazionale (riepilogate nella "Scheda riassuntiva prescrizioni minime di manutenzione – Allegato A") che indica, tra l'altro, anche la percentuale massima del costo della manutenzione allo scadere della garanzia stessa. In caso di difformità saranno ritenute valide le condizioni descritte nel Capitolato Prestazionale (restituito e firmato per accettazione incondizionata alle norme e condizioni ivi contenute);
14. Dichiarazione di impegno a fornire ed installare senza onere per l'Azienda, ogni eventuale aggiornamento dal momento dell'installazione fino alla scadenza della garanzia;
15. Verbale (rilasciato dalla Stazione Appaltante) di avvenuto sopralluogo nelle aree di interesse. (secondo le modalità indicate nell'art. 13 – "Sopralluogo" del Capitolato Speciale). Si precisa che al sopralluogo è ammesso il legale rappresentante, il direttore tecnico o il sostituto munito di delega (**Art. 3** del Capitolato Speciale di Appalto).

Su tutta la documentazione di carattere tecnico non dovrà essere indicato alcun valore economico a pena dall'esclusione della gara.

La BUSTA "C – Offerta economica" dovrà contenere i seguenti documenti:

- a) Offerta economica redatta su carta intestata e sottoscritta dal Legale Rappresentante o da suo procuratore con l'indicazione del valore unitario concernente esclusivamente l'apparecchiatura oggetto della gara, specificando il prezzo unitario di ogni singola parte componente l'apparecchiatura, con chiara indicazione dell'onere aggiuntivo riferito ad eventuali forniture opzionali.

Quest'ultime non saranno valutate ai fini dell'attribuzione del punteggio riferito al prezzo.



Il prezzo unitario deve essere formulato in cifre ed in lettere, in caso di discordanza verrà considerato quello più vantaggioso per l'Azienda. Inoltre, deve intendersi comprensivo di tutte le spese di imballaggio, spedizione, rischi di viaggio con la sola esclusione dell'I.V.A.

L'offerta deve essere sottoscritta, a pena di esclusione, con firma leggibile (non autenticata) e per esteso (nome e cognome e timbro) da chi è autorizzato a rappresentare ed impegnare legalmente l'impresa (se procuratore, allegare copia non autenticata della procura speciale).

Alle offerte, in alternativa all'autenticazione della firma deve essere allegato copia di un documento di identità del/dei sottoscrittore/i, le offerte possono essere sottoscritte anche da un procuratore del legale rappresentante ed in tal caso va allegata la relativa procura.

INFORMATIVA

Ai sensi della Legge n. 675 del 31/12/96 e s.m.i., tutti i dati forniti ai fini del presente procedimento verranno utilizzati esclusivamente in tale ambito. I dati identificativi della ditta aggiudicataria potranno essere comunicati alle Autorità competenti (Casellario giudiziario, Prefettura, etc.) per gli accertamenti dovuti in materia prima della sottoscrizione del contratto. Ogni concorrente, con la partecipazione alla gara, consente il trattamento dei propri dati personali ex D. Lgs. n. 196 del 30.6.2003.

IL DIRETTORE
(Dott.ssa Maria Luisa Velardi)

LA DITTA
(per accettazione Timbro e Firma)